



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • **Praise & Worship** • 小組教會 • **Cell Church**
 聖靈更新 • **Holy Spirit Renewal** • 全地轉化 • **Global Impact**
 建造榮耀的教會 • **Building A Glorious Church**
 使萬民作主的門徒 • **Make Disciples of All Nations**

11/16/2025

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	9:00-10:30	Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30	Sanctuary	
	華語成人主日學	9:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R205	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學/主日崇拜 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R203,208 R201	Rebecca Cheng 949-294-4086
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R207	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
	詩班練唱 Choir	13:30-15:00	Sanctuary	Lily Tu 949-887-2146
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	社區中心	Esther 714-673-1364
	英語會話班 English Conversation Class	9:15-10:15	R201 R205	陳素宜 949-351-8989
四 Thu	英語會話班 English Conversation Class	9:15-11:15	R208	
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	Esther 714-673-1364
	松柏小組 Cypress Cell	10:30-12:30	ZOOM 社區中心 3rd/W	Esther 714-673-1364
五 Fri	英語大專 English College	19:30-21:30	Sanctuary	Priscilla 714-600-6232 Nehemiah 714-262-6960
	英語青少年 English Youth			
	和撒那小組 (華語社青)	20:00-22:00	社區中心	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30	R101	Peter Cho 949-733-8800
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	R207	陳素宜 949-351-8989
	天堂潮小組 Heavenly Wave	19:30-21:30	R206	Robert Tseng 949-439-9414
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	週五小組	19:30-22:00	R201	Vivian 714-360-9088
六 Sat	生命樹小組 Tree of Life	19:30-22:00	R203	鄒靜 949-232-6877
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	-	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	ZOOM	Robert Chi 949-279-4154
	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Kay Yang kayyang10@bolgpc.org

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
 Phone: 949-600-7780
 Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
 Email: bolgpcchurch@gmail.com
<http://www.bolgpc.org>

11/16/2025 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship

詩歌敬拜

Prayer

牧禱

Offering

奉獻

Message

信息

Response

回應 / 服事

Welcome / Announcement

歡迎 / 報告

Benediction

祝禱

普世宣教 (坦尚尼亞) Worlds Mission (Tanzania)



主要宗教 Religion

Christian

基督教 Christians

54.1 %

Tanzania remains an “island of peace” amidst troubled nations. It shelters over a million refugees who flee violence in their own lands, and serves as a base for Christian ministry in the region. Still, witchcraft mixes in with both Christianity and Islam in Tanzania. Spiritual superstition and occultism have great costs, and often lead to sexual abuse or even death for victims of these practices. Pray the government will be bold to confront evil, and wise to bring community harmony and religious freedom.

坦尚尼亞在周遭動盪的國家中，仍然是一座「和平之島」。它接納超過一百萬名逃離家園暴力的難民，並成為該區域基督教事工的基地。然而，在坦尚尼亞，巫術常與基督教和伊斯蘭教混雜。屬靈迷信與巫術文化帶來巨大傷害，甚至常導致受害者遭受性虐待或喪命。請為政府禱告，求主賜他們有勇氣面對邪惡，有智慧帶來社區的和諧與宗教自由。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Mom-In-Touch: On 11/18(Tue) 10:30am at community Center, we are having Thanksgiving Potluck, please invite all your friends join us and count God’s grace together in this season of thanksgiving.

本週二(11/18)是感恩節 Potluck 聚餐，時間上午 10:30，地點在教會社區中心，鼓勵弟兄姊妹踴躍邀請福音朋友一起來參加，一家一道菜，彼此分享，一起感恩。

2. Mandarin prayer night (Week 3) will be held on 11/19(Wed) from 7:30 to 9:00 pm. Login Church Zoom Meeting to join.

11/19 (三) 全教會 ZOOM 中文禱告會，晚上 7:30~9:00。

Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod

3. Cypress Fellowship: On 11/20 (Thu), 10:30 AM at the community center, we encourage you to invite friends who may be seeking or exploring faith to join us. Come enjoy Pastor Chang’s message and lunch together. It will be a meaningful and joyful time of fellowship!

松柏團契 11 月實體聚會訂於 11/20 (四) 上午 10:30-12:30，於教會一樓社區中心，有牧師信息分享、同時一起享用午餐，歡迎邀請長輩們參加，也歡迎帶您的福音朋友來參加。

4. GPC Chinese School Special Seminar: Ken Wu will give a Mandarin presentation on “The Age of Generative AI.” Come learn about how AI affects our children—its impacts, risks, and opportunities. The seminar will be held on **Sunday, 11/23, from 1:45–2:45 PM** at chapel.

GPC 靈糧中文學校特別講座: Ken Wu 以中文主講 < The Age of Generative AI >，一起來了解 AI 對我們孩子有甚麼影響、風險與機會。11/23(日) 1:45-2:45，地點在教會副堂。

Coming Event 近期活動

11/28 (Fri) Thanksgiving Potluck at 6 pm 感恩節感恩見證 Potluck 聚餐

12/21 (Sun) Christmas Joint Service at 10 am 聖誕聯合主日崇拜

12/25 (Sun) Israel Jordan Tour register deadline

以色列約旦經典之旅報名截止日

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted Offering (week) 每週預算奉獻	10/31-11/6	11/6 In Total 銀行現有存款
General Fund Offering 奉獻基金	\$11,000	\$27581	\$34,474
Other General Fund (Rent/ Tuition) 房租 / 學費收入		\$6,892	
Boba 義賣		-	
Other 其他收入		-	
Total Cash Position 現金流		\$190,650	
Church Plant Fund 植堂基金		\$500	\$63,830
YTD 2025 (1/1/2025-Now) General Fund Income			\$493,454

BS & Transaction Summary as of 10/31/2025	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Member Loans 2021 會友貸款計畫餘額	(\$624,000)
First Citizens Bank 3.5 Million Loan Balance 第一公民銀行三百五十萬貸款結餘	\$2,787,768
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest Paid 第一公民銀行累積每月貸款利息 (4/2022 - Now)	\$406,254
Total Rental Income TYD (1/1/2025-Now)	\$78,200
Other Fixed Asset 其他固定資產	\$1,352,155

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Our church will host a Thanksgiving Potluck on Friday, November 28. Pray for the preparation — may God grant wisdom, strength, and energy to the coordinating coworkers, and may every team work together in unity and joy to offer a beautiful thanksgiving to the Lord.

為 11/28 (五) 的感恩節感恩見證 Potluck 活動準備工作代禱，求神預備主責協調同工有智慧、能力、體力，也為各組全力的配搭、以美好的團隊事奉來向主獻上感恩。

2. Pray for our church is exploring the possibility of establishing a Christian school and is seeking a principal candidate with a strong background in education. May God, in His kindness and faithfulness, bring the right person to lead this ministry according to His will.

為教會正在籌辦基督教學校、並尋找有教育背景的校長共同建校禱告。願神把祂良善、忠心，有負擔的僕人帶到這裡，若有合適的人選也請推薦。

3. Pray for the installation of the church security cameras and the construction of the baptismal pool. Pray that God protect everyone involved, grant them wisdom and strength, and let the work be completed smoothly. May these facilities serve to protect the church, bless everyone, and bring glory to God's kingdom.

為教會正在進行的監控攝影機安裝和浸池施工禱告。求主保守所有參與的人平安，賜智慧和力量，使工程順利完成。願這些設施能保護教會、祝福弟兄姊妹，並榮耀主的名。

4. Pray for our church to continue the gospel ministry tirelessly. May the Lord bless all his workers safe and brave, courageously bring people to Christ.

為各組在為期六週的福音行動、關懷和確實分享福音代禱。求聖靈在每一位 BEST 心中動工，賜下得救的智慧，能明白福音，打開心接受耶穌的救恩。也為各組組長帶動小組的福音行動力迫切禱告。